

# حقوقك وحمايتك ضد الفواتير الطبية المفاجئة

عندما تحصل على رعاية طارئة أو تتلقى علاج من قبل مقدم رعاية خارج الشبكة في مشفى داخل الشبكة أو مركز جراحى متنقل، فأنت محمي من أى فواتير مفاجئة أو أى رصيد متبقى.

## ما هو رصيد الفواتير (يسمى أحياناً "الفواتير المفاجئة")؟

عندما تزور طبيباً أو أى مقدم رعاية آخر، قد تكون ملزماً بدفع مبلغ من التكاليف المستحقة عليك مثل، المدفوعات المشتركة، التأمين المشترك و/ أو المبالغ المستحقة . قد تكون لديك تكاليف أخرى أو تضطر إلى دفع الفاتورة كاملة إذا قمت بزيارة مقدم رعاية أو مكان رعاية صحية خارج شبكة خطتك الصحية.

أنت لست مطالب نهائياً بالتخلي عن الحماية من رصيد الفواتير. أنت أيضاً غير مطالب بالحصول على الرعاية خارج الشبكة. يمكنك اختيار مقدم الرعاية أو المنشأة في شبكة خطتك.

## عندما لا يسمح برصيد الفاتورة، لديك ما يلي من الحماية:

- أنت مسؤول عن دفع حصتك فقط من التكلفة (مثل المدفوعات المشتركة و التأمين المشترك و المبالغ المستحقة التي ستدفعها إذا كان مقدم الرعاية أو المنشأة داخل الشبكة). ستدفع خطتك الصحية لمقدمي الرعاية و المنشأة خارج الشبكة مباشرة.
- يجب أن تغطي خطتك الصحية بشكل عام ما يلي:
  - تغطية خدمات الطوارئ دون مطالبتك بالحصول على موافقة مسبقة للخدمات (أذن مسبق).
  - تغطية خدمات الطوارئ من قبل مقدمي الرعاية خارج الشبكة.
  - بناء على ما هو مستحق عليك دفعه لمقدم الرعاية او المنشأة ( تكلفة مشتركة) داخل الشبكة موضحاً المبلغ و شرحاً للفوائد.
  - قم بإحصاء أي مبلغ قد دفعته مقابل خدمات الطوارئ أو خدمات خارج الشبكة في حدود المبالغ المدفوعة المشتركة و أي مبالغ مستحقة عليك.

"خارج الشبكة" تصف هذه العبارة مقدمي الرعاية و المنشآت التي لم توقع عقداً مع خطتك الصحية. قد يسمح لمقدمي الرعاية من خارج الشبكة لإرسال فاتورة لك تتضمن الفرق بين ما تم الموافقة على دفعته من خطتك و المبلغ الكامل الذي يتم تحصيله مقابل الخدمة. يسمى ذلك "رصيد الفواتير". من المحتمل أن يكون هذا المبلغ أكثر تكاليف لنفس الخدمة داخل الشبكة و لا يتم حسابه ضمن الحد السنوي للتكاليف المستحقة عليك.

" الفواتير المفاجئة" هي فاتورة غير متوقعة. يمكن حدوث ذلك عند عدم تحكّمك في من يشارك في رعايتك - على سبيل المثال حدوث طوارئ أو في حالة جدولة ميعاد زيارة لأحد منشآت الشبكة و يتم معالجتك من خلال مقدم رعاية من خارج الشبكة.

## محمي من رصيد الفواتير

### خدمات الطوارئ

إذا كنت تعاني من حالة طبية طارئة و حصلت على خدمات الطوارئ من مقدم رعاية أو منشأة خارج الشبكة، فإن أقصى مبلغ سيقوم مقدم الرعاية أو المنشأة بحسابتك عليه هو مبلغ المشاركة في تكاليف الشبكة ( مثل المدفوعات المشتركة و التأمين المشترك). لا يمكن محاسبتك على رصيد الفواتير لخدمة الطارئة. ذلك يتضمن الخدمات التي قد تحصل عليها بعد استقرار حالتك، ما لم أعطيت موافقة كتابية و تخليت عن حمايتك حتى لا تتم محاسبتك برصيد الفواتير على خدمات ما بعد الأستقرار.

### خدمات معينة داخل الشبكة بالمشفى أو مركز جراحى متنقل

عند حصولك على خدمات بالمشفى أو مركز جراحى متنقل داخل الشبكة، قد يكون بعض مقدمي الرعاية من خارج الشبكة. في هذه الحالة، يكون المبلغ الذي قد يتقاضاه هؤلاء المقدمين للرعاية منك هو مشاركة التكلفة داخل الشبكة لخطتك فقط. ينطبق هذا في حالات (طب) الطوارئ و التخدير و علم الأمراض و الأشعة و المختبرات و طب الأطفال و حديثي الولادة و الجراح المساعد و طبيب معالج بالمشفى أو خدمات العناية المركزة . لا يستطيع مقدموا الرعاية محاسبتك على رصيد الفواتير و لا يجوز لهم سؤالك بالتخلي عن إجراءات حمايتك حتى لا يتم محاسبتك.

إذا حصلت على خدمات أخرى في هذه المنشآت داخل الشبكة، فلن يتمكن مقدموا الرعاية من خارج الشبكة من محاسبتك على رصيد الفواتير ، ما لم أعطيت موافقة كتابية و تخليت عن إجراءات الحماية.

إذا كنت تعتقد أنه تم إصدار فاتورة لك بشكل خاطئ، فيمكنك الأتصال :

■ بإدارة التامينات بتكساس هاتف رقم: 1-800-252-3439

■ مراكز الرعاية الطبية ميديكير و ميديكيد: مكتب المساعدة لغير المفاجآت: 1-800-985-3059

لمزيد من المعلومات حول حقوقك بموجب القانون الفيدرالي قم بزيارة موقع  
**Centers for Medicare & Medicaid Service**  
(مراكز الرعاية الطبية ميديكير و ميديكيد)

لمزيد من المعلومات حول حقوقك بموجب القانون الفيدرالي قم بزيارة موقع  
**Texas department of Insurance**  
(إدارة التأمين بتكساس) تحت قانون ولاية تكساس.

